

蒙塔日纪行

航天科技集团驻欧洲代表处 孙功凌

Montargis（蒙塔日）是一个法国城镇，其位于巴黎以南 110 公里处，有加蒂奈的威尼斯之称。该市人口约 56000 人，隶属法国中央大区的卢瓦雷省（Loiret），其省会为法国名城奥尔良市（Orleans）。这个城市历史悠久，风光秀丽、小桥流水。对于中国人来说还有着特别的意义，因为这里是二十世纪二十年代中国早期留学生勤工俭学非常集中的地方，国共两党的很多知名人物（例如孙中山、周恩来、邓小平等）在此留下自己的足迹。

当年在蒙塔日的不仅有国民党元老李石曾（他也是著名的“勤工俭学运动”的倡导者）、蔡元培等人曾经在此居留和学习，也有许多后来成为中国共产党重要领导人的当年勤工俭学学生在这里学习和劳动过，他们当中有邓小平、李富春、陈富春、陈毅、蔡畅、李维汉、赵世炎、蔡和森、向警予、陈延年、陈乔年、刘伯坚、王若飞等。

在这场以“勤以作工，俭以求学”为宗旨活动中，有两千多中国学子来到法国，其中约十分之一留在蒙塔日学习。



蒙塔日市的市徽（其中的金色百合花是法国王室的标志）

在英法百年战争中的 1427 年，当地军民在奥尔良援军配合下大败英军，蒙塔日因此被誉为“法兰西第一城”。由于其对英法战争的特殊贡献，法国国王查理五世特此嘉奖蒙塔日，使其成为法国历史上第一个获得豁免税收的免税城。



这是穿过该城的布里亚运河，蒙塔日因为有多条小河从城里穿过，共有 270 多座桥分散城市的各个角落，故有加蒂奈的威尼斯之称。



这是邓小平在蒙塔日期间拍摄的照片，他在法国时候的名字是邓希贤，登记的生日也是他的农历生日，所以直到上世纪八十年代，这段历史才被一个来自美国的中国通发现。他在 1920 年（时年 16 岁不到）9 月到达法国，直至 1926 年元月离开，在法国生活了五年多。

这段经历对于他在上世纪 70 年代初期在中国开始经济改革起着十分重要的作用。



LE JARDIN DURZY

Planté à la fin du 19ème siècle, le jardin DURZY se caractérise par la rareté et la taille exceptionnelle de certaines essences (48 espèces d'arbres).

L'assemblée fondatrice

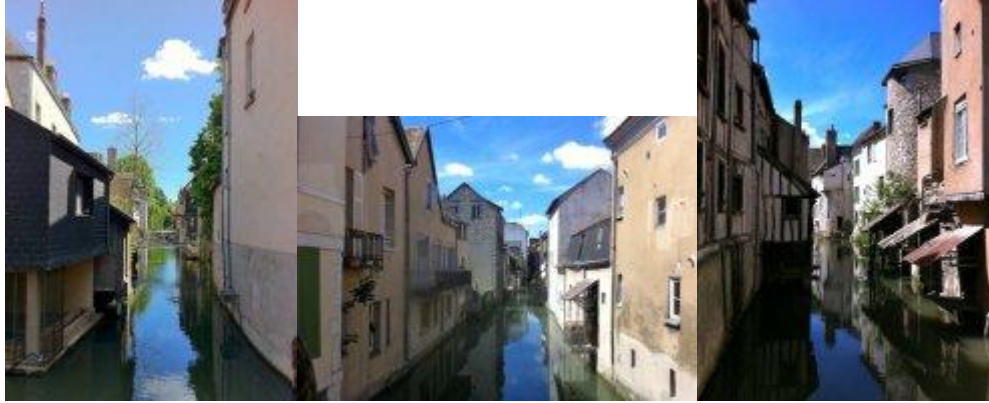
C'est ici, du 6 au 10 juillet 1920, que CAI Hesen et son amie XIANG Jinyu exposent à leurs compatriotes leurs thèses pour "sauver la Chine et le Monde".

Leur volonté commune de réformes peut être considérée historiquement comme le véritable point de départ de la Chine Nouvelle. Tous deux écrivent des poèmes inspirés par leur passion sentimentale et célèbrent librement leur union, tournant ainsi la page des rituels imposés par l'ancienne société féodale.



杜吉公园十九世纪末以来以其树种的罕见性和树木的修剪奇丹为特色。一九二零年七月六日至十日，蔡和森、向警予在蒙达尔纪市杜吉公园召集的留法学生全法会议上作了关于拯救中国、拯救世界的专题演讲，提出建立一个新民主主义政党的主张，这可以被认为是启发新中国思想的历史里程碑。这对结成“向蔡同盟”的青年以互相爱慕的诗集作纪念，摆脱封建思想的束缚，在蒙达尔纪举行自由恋爱的新式婚礼。

市中心的 Durzy 公园，是人们喜欢的休闲场所，蔡和森和向警予就是在这个公园角落的一个喷泉边举行婚礼的。



小桥、流水、人家



幽幽的小河，在静静的流淌。在远处的小桥上，有个画家正在作画，在我的照片里面，他俨然是画中人。

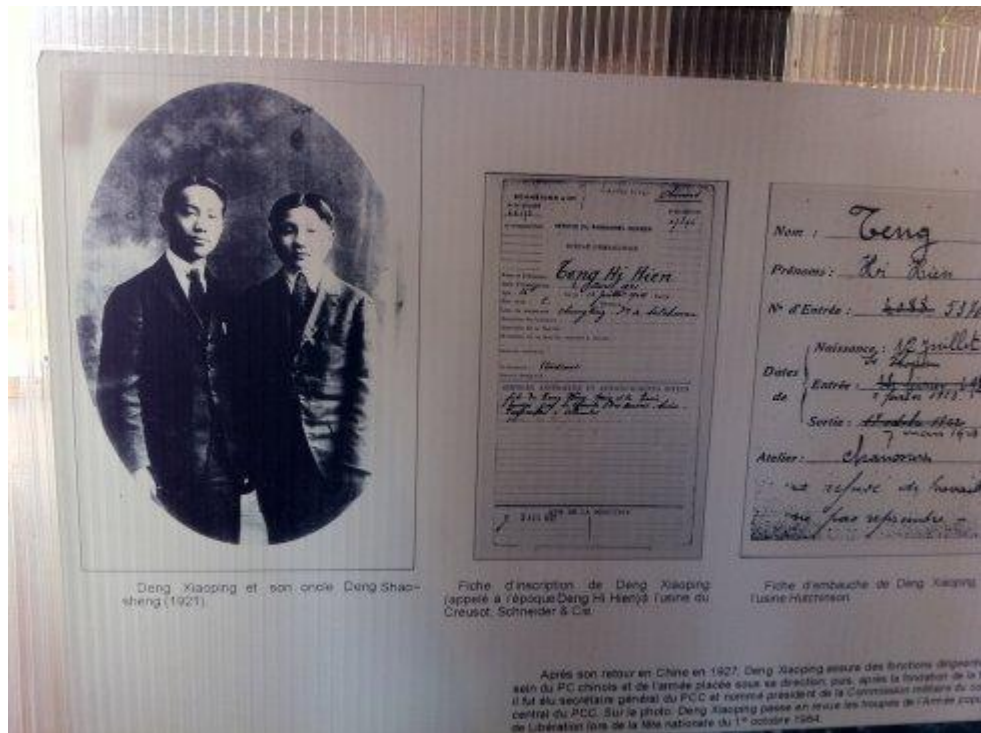
母親大人鑒
 子前在蘇州道子縣令何如又聞川黔後越兵自增而國後
 水深火熱之家鄉父老之蒼則也何堪後孫所心之則強無故使
 家園二三餘之志認被拒絕而祖地期滿久故意不皆文選以
 位飽事之政略不待自爭地盤擁數十萬之雄兵無地歸
 同胞熱與男兒何堪親此言雖不敢以天下為己任而後父老
 出諸水爭國權以敢危忘是昔年男兒之有責况君遠出
 留學所學何為決死一死一食之自為計而君在國則能事
 衣有食已亦相自安自足以足而君在國則能事
 矣樂也此言若抱之各亦即男兒為熱身之事業也
 前日與全鄉教友為官費事主文能以便錄請省署著世
 已回大北單云通分留學實費西洋事件故將此履文并書
 羅拜頃法公學未出云視學已復更人今再教一由與
 任視學但以此應款項又抽去又六無心海外教育事業
 所以省署雖然批單而不撥龍金春抄又屬問題然男
 子
 書父家景况如何字為公前教教業一未見履今已
 無無事一故未為東
 白雲一也信紅一也信紅一也信紅一也
 名榮臻跪稟
 六月五日
 六月五日

年轻的聂荣臻在蒙塔日期间写的家书，工整、娟秀。聂元帅后来成为中国国防工业的奠基人，中国的原子弹、导弹和人造卫星就是在他的领导下完成的。





陈毅在法国蒙塔日勤工俭学时，就居住在这栋房子的阁楼上



这是邓小平和他堂叔在蒙塔日的合影



这个厂房就是当年邓小平在法国工作的地方，位于Huchison厂区内。他的设计者是大名鼎鼎的艾菲尔，厂房也具有鲜明的“艾菲尔风格”，钢架结构顶棚，铆钉咬合，钢柱支撑，浑然一体。这座房子被保留下来，不时因为邓小平而是由于艾菲尔。

如果有一天这个房子能成为记载这段历史的博物馆该多好啊。



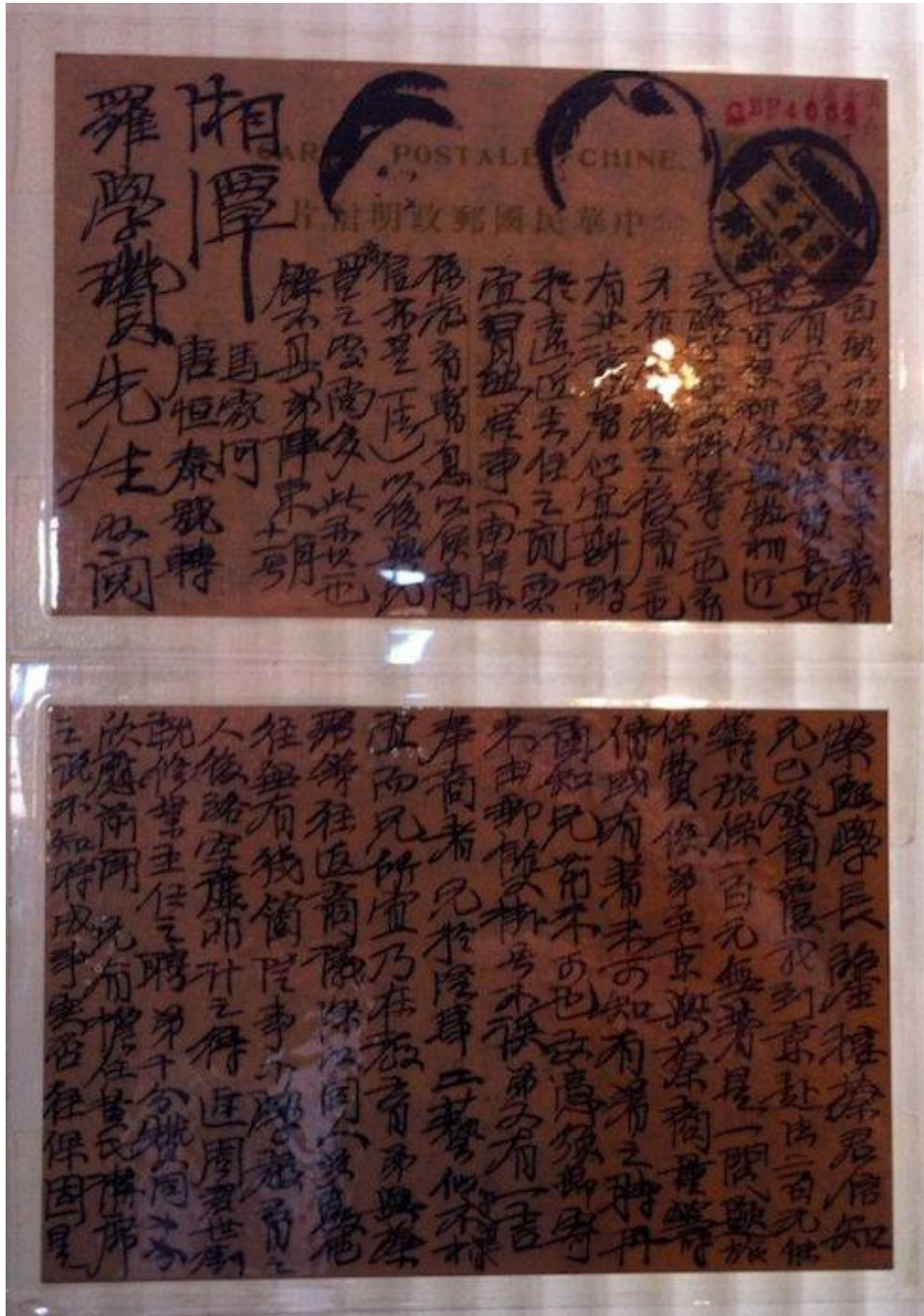
这是进入旧厂房的螺旋形楼梯，粉色的外立面在蓝天的衬托下，显得很优雅。



这是当年赴法勤工俭学人员住宿的地方，几十个人就在这个居住和学习，现在它已经变成蒙塔日市的市政厅。



远处的红烟囱附近，就是邓小平在法国工作的地方，由于人小，在工作的时候未免有点懒散，他一度被工厂劝退，在这段失业的时间里他很郁闷，时不时对着这个大烟囱发愣。



毛泽东也计划赴法勤工俭学，回来由于他遇见杨开慧、外加在北大图书馆得到一个图书管理员的职位而放弃。这是他在二十多岁的时候的手迹，这个手迹和我们印象中的毛氏行草大不相同。

站在这里我在想，如果此行他没有放弃，中国又会是什么样子呢？



这是市中心的Brasserie de la Poste 餐馆，里面的蜜汁鸭腿、鹅肝酱都很不错，值得一试。

蒙塔日的羊角面包是小平的最爱，在他不如意的日子里，那些尚在位的留法朋友有机会去法国时，一定会给他带一些回来，作为对他默默的支持。